

PATRICK'S CABARET MAY 2006

Viernes 19 de mayo y sábado 20 de mayo, 8 p.m., \$8 en la boletería

Friday, May 19 and Saturday, May 20, 8 p.m., \$8 at the door

Noche Hispana DOS [Hispanic Night TWO]

JOSÉ CURBELO Y SUS AMIGOS



**CHILE SIN
FRONTERAS**



TERESA ORTIZ

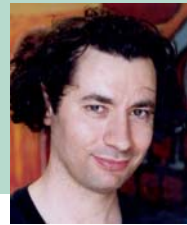


**SENTIR
VENEZOLANO**



WENDY EVERETT

**ANFITRIÓN/MC:
PAULINO BRENER**



PACHAMAMA BAND

Grupo: **Sentir Venezolano**

Título: Tambores de Venezuela.

Descripción: Esta es una muestra de una de nuestras danzas típicas, en donde se pone de manifiesto nuestra herencia africana, demostrando su vigencia a través de los años y mostrando nuestra fuerza de raza que proviene desde la colonia, en una mezcla del negro, el blanco español y el indio. [This is a way to show our traditional dances. With them we explore our African heritage and its use through the years. It also shows our strength as a race from the times of the colonies, in a mixture of black, white Spaniard and aborigine.]

Grupo: **Chile sin fronteras**

Título: Música de Latinoamérica y danzas de Chile.

Descripción: Música de Latinoamérica y danzas de Chile. [Music from Latin America and dances from Chile.]

Grupo: **Wendy Everett y Lorena Duarte**

Título: El romance latino cobra vida con la danza y la poesía [Latin romance comes alive through poetry and dance]

Descripción: Vea los bellos, fogosos, apasionados, irracionales y delicados lados del amor, interpretado usando danzas tradicionales folklóricas y algunos de los autores favoritos de Latinoamérica, incluyendo Pablo Neruda y Jaime Sabines. [See the beautiful, the fiery, the passionate, the irrational and the tender sides of love interpreted through traditional folkloric dance and some of Latin America's best-loved poets including Pablo Neruda and Jaime Sabines.]

Grupo: **Teresa Ortiz**

Título: Teresa Ortiz y sus poesías

Descripción: Teresa Ortiz y sus poesías [Teresa Ortiz and her poems]

Grupo: **Pachamama Band** (Pachamama is an Inca word meaning Mother Earth.)

Título: I Walk in the History of My People

Descripción: La Banda Pachamama presentará canciones de su nuevo CD "I Walk in the History of My People". Incluyendo las siguientes canciones: Fiesta de San Benito, Ya Viene La Migra, Mágico, Hijo del Sol Luminoso y mas...!

visite <http://www.13lunas.org/home.htm>

Músicos: **Cherolyn Fischer, Emiliano Silva, Aaron Wenger, Vladimir Garrido, Kari Kjome** (will play one of the 2 nights) [The Pachamama Band will perform songs from their new CD I Walk in the History of My People. Songs include: Fiesta de San Benito, Ya Viene La Migra, Mágico, Hijo del Sol Luminoso y mas...! Visit <http://www.13lunas.org/home.htm>]

Grupo: **José Curbelo y sus amigos.** José Curbelo and friends.

Título: José Curbelo y sus amigos.

Descripción: José Curbelo y sus amigos presentarán música tradicional de Uruguay, Argentina y sur de Brasil.

<http://www.ochobajos.com/>

[José Curbelo and friends present traditional music from Uruguay, Argentina and South of Brazil.

<http://www.ochobajos.com/>]

◆ Entradas/Tickets \$8 at the door/en la boletería ◆

\$6 ventas con anticipación por los artistas/in advance from the artists

Reservaciones/Reservations 612-721-3595 ◆ www.patrickscabaret.org

Patrick's Cabaret, 3010 Minnehaha Ave, Minneapolis, MN 55406